



Part Number: 029421 / Type Number: 029421

Ford Focus II HB (DA3,D33,D53)

09/2004 - 09/2010

Ford Focus III HB (DYB)

11/2010 -

Ford C-max

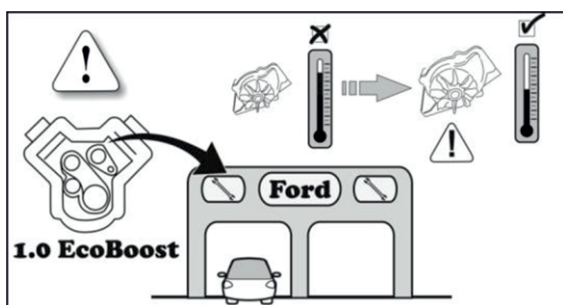
2003 -

Ford Grand C-max

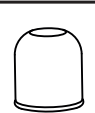
12/2010 -

Ford Focus II Cabrio

2007 -



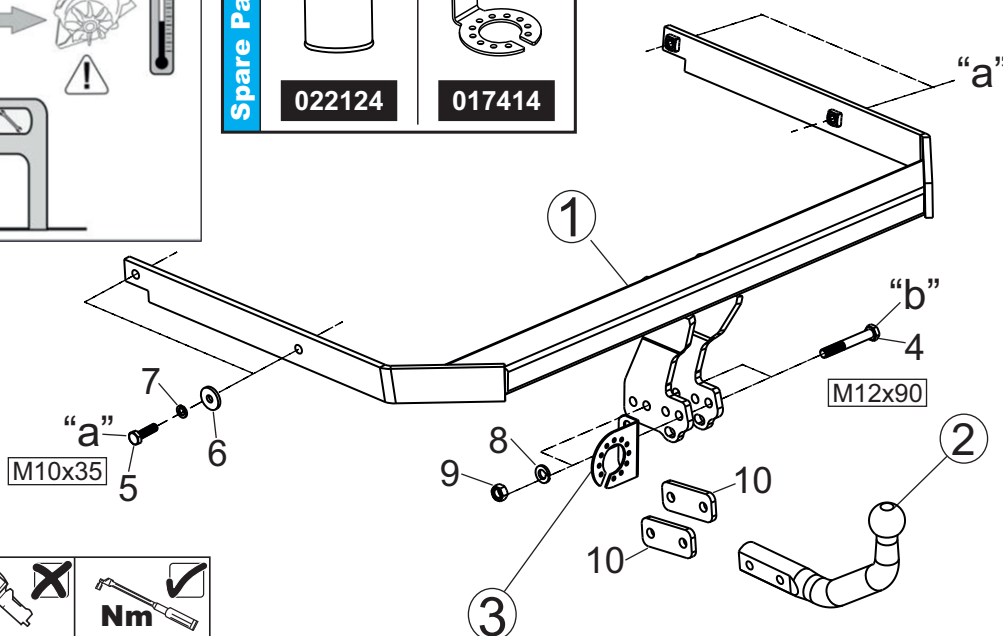
Spare Parts



022124



017414

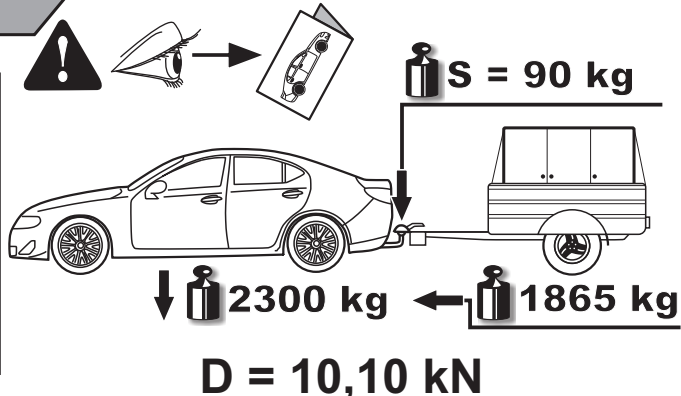


Meegeleverde onderdelen	Medfølgende komponenter	Componenti forniti a corredo	Mukana tulevat osat
Mitgelieferte Befestigungsteile	Vedlagt festemateriell	Dodané upevňovací díly	Általunk biztosított alkatrészek
Provided parts	Medföljande komponenter	Dostarczone części wymienn	Materiel de fixation joint
Piezas incluidas			

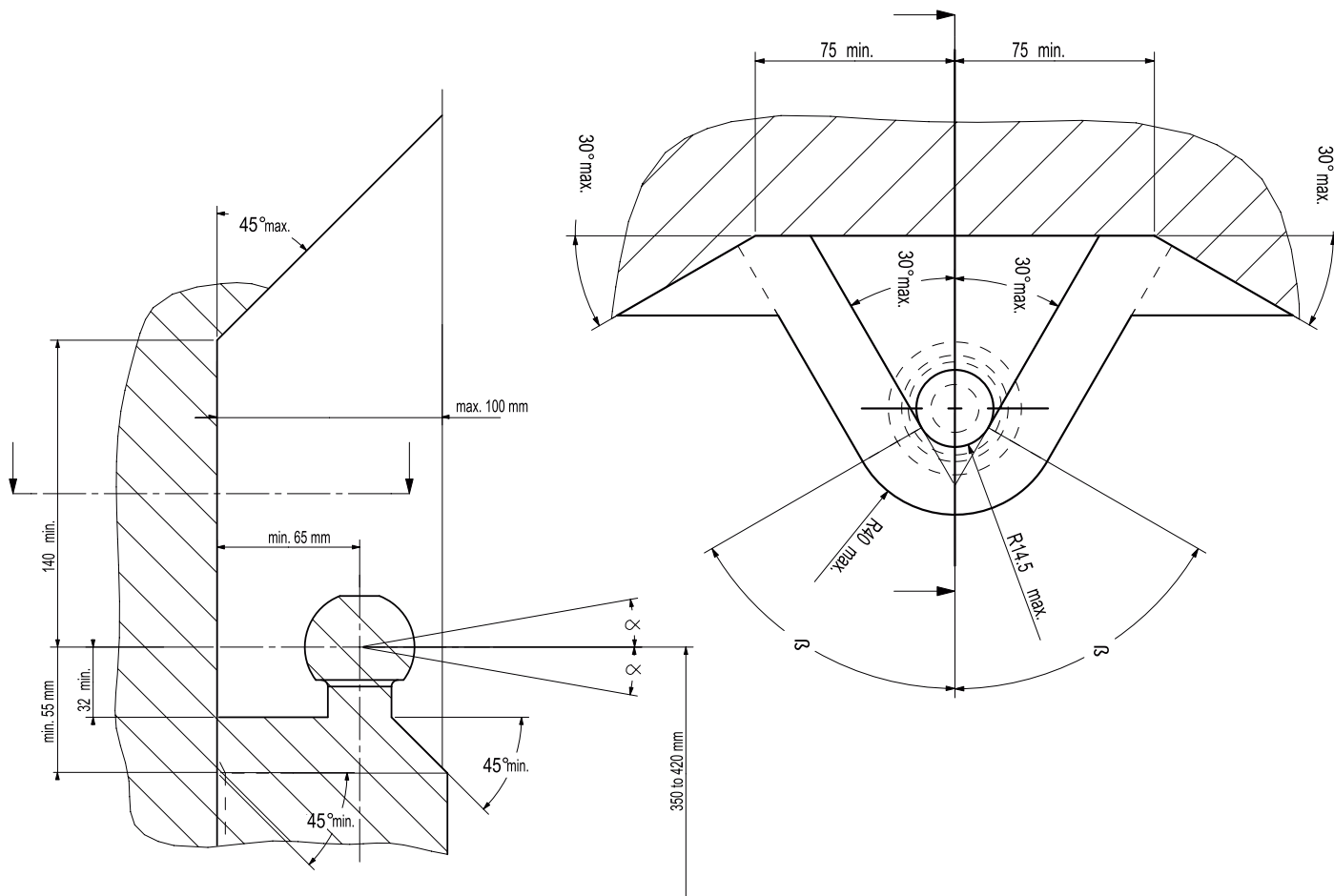
bolt	nr.	size	Quality	Quantity	Spanner		
	4.	M12x90	8.8	2	19	9.	2 x M12
	5.	M10x35	8.8	4	17	7.	4 x M10
						8.	2 x M12
						6.	4 x M10 (32x10,5x4)
						10.	2 x 90x40x8
						11.	2 x 457x7,6(451)



$$D = \frac{\text{MAX KG} \times \text{MAX KG}}{\text{MAX KG} + \text{MAX KG}} \times 0,00981 \leq 10,10 \text{ kN}$$



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>NL</b> De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.</p> <p><b>D</b> Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.</p> <p><b>GB</b> The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.</p> <p><b>F</b> La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.</p> <p><b>E</b> Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, figura 30 de la directiva comunitaria CE/94/20.</p> <p><b>DK</b> Frirummet skal overholdes iht. bilag VII, fig. 30 i direktiv 94/20/EU.</p> <p><b>N</b> Frirommet etter tillegg VII, figur 30 i direktiv 94/20/EEC skal overholdes.</p> <p><b>S</b> Spelrummet enligt bilaga VII, figur 30 i riktlinje 94/20/EG skall garanteras.</p> <p><b>FIN</b> Vapaa tila on taattava direktiivin 94/20/EY liitteen VII, kuvan 30 mukaisesti.</p> <p><b>I</b> Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 30 della direttiva 94/20/CE.</p> <p><b>CZ</b> Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/ES musí být zaručen.</p> <p><b>PL</b> Należy zagwarantować wolną wysokość określoną na rysunku nr 30 dyrektywy 94/20/WE zawartej w załączniku nr VII.</p> <p><b>H</b> A 94/20/EK irányelv VII. mellékletében, a 30. ábrán a vonógömb elhelyezése számára előírt szabad tér-adatokat biztosítani kell.</p> <p><b>RU</b> Необходимо обеспечить данные свободного пространства, предписанные для размещения тяговошарика в приложении VII, директивы 94/20/EC.</p> | <p><b>NL</b> bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig</p> <p><b>D</b> bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges</p> <p><b>GB</b> at laden weight of the vehicle</p> <p><b>F</b> pour poids total en charge autorisé du véhicule</p> <p><b>E</b> con peso total autorizado del vehículo</p> <p><b>DK</b> ved tilladt samlet vægt for køretøjet</p> <p><b>N</b> ved kjøretøyetes tillatte totalvikt</p> <p><b>S</b> vid fordonets tillfnta totalvikt</p> <p><b>FIN</b> ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla</p> <p><b>I</b> per un peso complessivo ammesso del veicolo</p> <p><b>CZ</b> při celkové přípustné hmotnosti vozidla</p> <p><b>PL</b> w przypadku największej dozwolonej masy całkowitej</p> <p><b>H</b> rakománnyal terhelt járműsúly esetén.</p> <p><b>RU</b> В случае нагруженного автомобиля.</p> |
|--|---|



W przypadku korzystania z zaczepu kulistego należy obowiązkowo przestrzegać przepisów producenta dotyczących maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego pionowego obciążenia zaczepu, jak instrukcja użycia i dokumentacja WVTA. Proszę zapytać dystrybutora/miejscowego sprzedawcy, jaka jest maksymalna masa ciągniona Waszego samochodu. Specyfikacje dla zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

Przed holowaniem w każdym przypadku należy zapewnić dodatkowe połączenie, łańcuch bezpieczeństwa, który umożliwiają automatyczne zatrzymanie się przyczepy w przypadku oderwania się haka.

W skrajnych przypadkach, przeciążenie zaczepu kulistego może spowodować uwolnienie się sprzętu ciągniętego, a więc przyczepy, przyczepy kempingowej lub uchwytu na rower. Może to spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia ciała osób znajdujących się w pojeździe ciągniętym i/lub przebywających w pobliżu przypadkowych przechodniów.

ACPS Automotive nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia produktu, które powstały w wyniku błędnego lub niewłaściwego użytkownika (w tym przeciążenia), spowodowanego przez użytkownika, lub inne osoby, za które użytkownik jest odpowiedzialny.

Od określonych, jako standard punktów mocowania nie należy odbiegać. Należy również przestrzegać krajowych wytycznych oficjalnego zatwierdzenia akcesoriów.

Przed transportem wszystkie nasze produkty regulowane są systemem kontroli wagi. W przypadku braku jakiejś części proszę o uzupełnienie jesteśmy w stanie spełnić wyłącznie po przedstawieniu naklejki zaświadczonej kontrole wagi. Gwarancja dotyczy jedynie nowego haka i akcesoriów. Zastosowanie używanych, odkupionych akcesoriów jest WZBRONIONA i zagraża życiu, ACPS Automotive nie ponosi za to odpowiedzialności.

Bei der Nutzung einer Anhängervorrichtung sind die Vorschriften des Herstellers bezüglich der erlaubten maximalen Anhängelast und der maximal zulässigen Stützlast unbedingt einzuhalten. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fahrzeughersteller/lokalen Händler, über die maximale Anhängelast Ihres Fahrzeuges. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden! Die maximale Anhängelast und Stützlast der Anhängervorrichtung (Daten sind auf der Montageanleitung und Typenschild vermerkt) dürfen nicht überschritten werden!

Sobald an einer beliebigen Stelle der Kupplungskugel-Durchmesser von 49,0 mm oder kleiner erreicht ist, darf die Kugel der Anhängervorrichtung aus Sicherheitsgründen nicht mehr benutzt werden!

Die Überbelastung der Anhängervorrichtung (bzw. das Missachten der Vorschriften) kann zu schweren Schäden am Fahrzeug und/oder der Anhängervorrichtung führen.

Es dürfen keine Änderungen oder Umbauten an der Anhängervorrichtung vorgenommen werden! Sie führen zum Erlöschen der Homologation. Die Anhängervorrichtung dient zum Ziehen von Anhängern, welche mit Zuggelenkupplungen ausgerüstet sind und zum Betrieb von Lastenträgern welche für die Montage auf der Kupplungskugel zugelassen sind, artfremde Benutzung ist verboten.

ACPS Automotive kann nicht für Fehler zur Verantwortung gezogen werden, die durch falschen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch (unter anderem Überlastung) verursacht wurden, entweder durch den Nutzer oder eine Person, für die der Nutzer verantwortlich ist.

Die vom Fahrzeughersteller serienmäßig genehmigten Befestigungspunkte sind eingehalten.

Nationale Richtlinien über die Anbauabnahmen sind zu beachten. Diese Montage- und Betriebsanleitung ist den Kfz.-Papieren beizufügen. Bei der Auslieferung wird jedes unserer Produkte mit einem Gewichtskontrollsystem überprüft. Im Falle fehlender Teile können wir der Bitte nach Nachlieferung nur entsprechen, wenn auch der Aufkleber, der die Gewichtskontrolle bestätigt, mit eingesandt wird.

Fare sempre riferimento alle istruzioni del costruttore del veicolo, al manuale del veicolo e alla documentazione WVTA, relative al peso rimorchiabile massimo ammissibile e al carico massimo della sfera verticale quando si usa il gancio di traino. Chiedere al produttore del veicolo o al rivenditore locale quant'è il peso massimo trainabile ammesso per il veicolo. Non superare i valori consentiti per il gancio di traino.

Prima di trainare collegare sempre l'attacco secondario, la catena di sicurezza, ai punti d'attacco prefabbricati per rendere possibile l'arresto automatico del rimorchio in caso di sganciamento della sfera di traino.

In casi estremi il sovraccarico del gancio di traino potrebbe comportare il precoce sganciamento del dispositivo trainato, sia che si tratti d'un rimorchio, d'una roulotte o d'un portabicicletta. Di conseguenza ciò potrebbe causare lesioni gravi o mortali alle persone all'interno del veicolo trainante e/o a persone innocenti in transito nella zona in quel momento.

ACPS Automotive non può essere ritenuta responsabile per eventuali difetti del prodotto causati da un uso improprio o diverso da quello della destinazione d'uso (compreso il sovraccarico) da parte dell'utilizzatore o di qualsiasi persona per la quale l'utilizzatore è responsabile.

I punti di fissaggio definiti di serie devono essere rispettati. Devono essere osservate le normative nazionali sui collaudi degli accessori.

Tutti i nostri prodotti sono controllati al momento della spedizione con un sistema di controllo del peso.

Nel caso di parti mancanti possiamo accettare una richiesta di sostituzione solamente insieme all'etichetta certificante l'avvenuto controllo del peso. La garanzia è valida soltanto per ganci di traino ed accessori nuovi. Il montaggio di ganci usati e di seconda mano è VIETATO e può causare lesioni mortali alle persone, cosa per cui ACPS Automotive non può essere ritenuta responsabile.

Always refer to the instructions of the vehicle manufacturer, such as the vehicle manual and WVTA, relating to the maximum Permissible towing weight and the maximum vertical ball loading when using the towbar. Ask your vehicle manufacturer / local dealer about maximum towing weights that apply to your vehicle. You must not exceed the relevant specifications.

Always secure the secondary coupling, the safety chain before towing, which enables the trailer to be stopped automatically in the event of separation of the towing ball.

In extreme cases overloading the towbar could result in the premature decoupling of the equipment being towed, that is a trailer, caravan or bicycle carrier. As a result this could also cause severe or fatal injuries to persons either within the towing vehicle and/or innocent bystanders in the area at that time.

ACPS Automotive may not be held responsible for any defect of the product caused by improper use or use other than the intended use (including overloading) by the user or any person for whom the user is responsible.

The fixing points specified as standard must be observed. National guideline concerning official approval of accessories must also be observed.

All our products are adjusted upon dispatch with a weight control system. In the case of missing parts we can only accept a request of replacement with the weight control sticker.

Guarantee is valid only for new towbars and accessories. The use of second-hand towbars is prohibited and could be life-threatening, where ACPS Automotive cannot be held responsible.

A vonóhorg használatára esetén a jármű gyártójának a megengedett maximális vontatott súlya és a maximális függőleges gömbterhelésre vonatkozó előírásait, mint a jármű használati útjait és WVTA dokumentációját, kötelezően be kell tartani. Kérdezze meg gépjármű-kereskedőjét/helyi forgalmazóját, mennyi az Ön autójára által maximálisan vontatható súly. A vonóhorgokra vonatkozó előírásokat tilos túllépni. Vontatás előtt minden esetben biztosítsa a másodlagos kapcsolódást, biztonságos lánc, amik lehetővé teszik a pótkocsi automatikus megállását a vonógömb leválása esetén.

Szükséges esetben a vonóhorg túlterhelése a vontatott berendezés, tehát az utánfutó, lakókocsi vagy kerékpártartó elszabadulását eredményezheti. Ez pedig súlyos vagy halálos kimenetelű sérülést okozhat a vontató járműben tartózkodó személyeknek és/vagy a területen tartózkodó véletlen nézelődőknek.

Az ACPS Automotive nem vonható felelősségre a termék olyan esetleges hibáért, amelyeket helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat okozott (többek között túlterhelés), akár a felhasználó, akár olyan személy részéről, akiért a felhasználó felelősséggel tartozik.

Aszabványosként meghatározott rögzítési pontoktól eltérni nem lehet. A tartozékok hatósági jóváhagyására vonatkozó nemzeti irányelveket is be kell tartani.

Kiszállítás előtt valamennyi termékünket súlyellenőrző rendszerrel állítjuk be. Hiányzó alkatrész esetén, csak a súlyellenőrzés megtörténtét igazoló matrica ellenében áll módunkban eleget tenni a pótlásra vonatkozó kérésnek. A garancia csak új vonóhorgokra és tartozékokra érvényes. Használt, másodkézből származó termék használatára TILOS és életveszélyes, amiért az ACPS Automotive nem vonható felelősségre.

Altid henvis Dem til producentens forskrifter om maksimal tilladte koblingsvægt og maksimal vertikale kuglevægt, samt køretøjets brugsanvisning og WVTA dokumentation, når De bruger trækroggen. Spørg Deres bilforhandler/lokale forhandler om maksimal koblingsvægt, der gælder for Deres køretøj. Værdier tilladt for trækrog må ikke overstiges.

Altid tilslut den sekundære kobling, sikkerhedsskæde til dens originale befæstelsespunkt(er) før bugsøring, sådan at traileren kunne stoppe automatisk i tilfælde af, at trækuglen kobles af.

I ekstreme tilfælde kan overbelastning af trækroggen medføre for tidlig afkobling af det bugserede udstyr, f.eks. trailer, kasse, campingvogn eller cykelholder. Som følge kan det også forårsage alvorlige eller dødelige kvæstelser for personer, der opholder sig enten i det bugserende køretøj og/eller uskyldige tilskuere i området på det pågældende tidspunkt.

ACPS Automotive kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i produktet, som opstår som følge af forkert eller anden uhensigtsmæssig brug (inkl. overbelastning) af brugeren eller enhver person, som brugeren er ansvarlig for.

Befæstelsespunkterne, som er angivet som standard, skal overholdes. Nationale retningslinjer for officiel godkendelse af tilbehør skal også overholdes.

Alle vores produkter er kontrolleret før afsendelse vha. et vægtstyresystem. I tilfælde af manglende dele kan vi kun acceptere en anmodning om erstatning hvis en sticker foreligger, der attesterer, at vægtkontrol er blevet udført. Garantien gælder kun for nye trækroge og tilbehør. Brug af brugte trækroge er forbudt og kan medføre livsfare, som ACPS Automotive ikke kan holdes ansvarlig for.

Ved anvendelse av tilhengerfestet skal det tas hensyn til kjøretøyfabrikantens forskrifter og anvisninger nedsatt i kjøretøyets bruksanvisning og WVTA dokumentasjon vedrørende maksimal tåuevekt og maksimal vertikal kulevekt. Spør fabrikanten / merkeforhandleren om den maksimale tåuekten. Det er forbudt å overskride forskriftene vedrørende tilhengerfestet. Den sekundære tilkoblingen, sikkerhetsskjeden, skal alltid tilkobles til de(n) angitte fabrikkpunkt(e) før anvendelsen av tilhengeren for at traileren kan stoppes i tilfelle hovedkoblignens eventuell løsrivelse.

I ekstreme tilfeller kan overbelastning resultere i at det tauete anlegget, altså trailer, campvogn eller sykkeltrailer løsriver fra kjøretøyet. Og dette kan føre til alvorlige eller dødlige skader til personer sittende i den tauende bilen og/eller andre uskyldige personer som oppholder seg i nærheten.

ACPS Automotive kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle produkfeil som framstår ifølge skjædesløs eller ukynndig bruk (blant annet overbelastning) av brukeren eller an annen person som brukeren er ansvarlig for.

Det skal tas hensyn til festepunktene angitt som standard. Det skal tas hensyn til nasjonale retningslinjer som gjelder offisiell godkjenning av tilbehør.

Ved transporten er alle våre produkter kontrollert ved hjelp av vektkontroll-systemet. I tilfelle manglende bestanddeler er erstatningen bare mulig ved framvisning av etiketten som attesterer vektkontrollen. Garantien gjelder bare for nye tilhengerfester og bestanddeler. Anvendelse av annenhåndsprodukter er FORBUDT og kan føre til dødlige personsskader, som ACPS Automotive kan ikke stilles ansvarlig for.

## Español

En caso de utilizar gancho de remolque, hay que observar obligatoriamente las prescripciones del fabricante del vehículo referentes al peso máximo permitido de remolque y a la carga máxima vertical de la bola, tanto como al manual de uso como a la documentación VWT. Pregunte al comerciante de la marca/comerciante local, de que cuanto es el peso remolcable máximo de su auto. Está prohibido traspasar los valores de las prescripciones referentes al gancho de remolque.

Antes de remolcar siempre asegure la conexión secundaria, cadena de seguridad, los cuales hacen posible el paro automático del remolque, en el caso del desprendimiento de la bola de remolque.

Este tipo de sobrecarga en casos extremos puede traer como resultado el desprendimiento del dispositivo remolcado, o sea del carro de remolque, de la caravana, o del portabicicletas. Y esto puede ocasionar lesiones graves o mortales a las personas que están en el vehículo remolcador y/o a las personas inocentes que están en el área.

ACPS Automotivo asume responsabilidad de ningún tipo por error eventual del producto causado por uso incorrecto o por no usarlo a lo que fue destinado (incluido la sobrecarga), tanto por parte del usuario como de cualquiera persona bajo su responsabilidad.

Hay que tener en cuenta las prescripciones de los puntos de fijación estandarizado determinado.

Hay que tener en cuenta las directivas nacionales referentes a la autorización oficial de los accesorios

Antes del transporte, controlamos todos nuestros productos en un sistema de control de peso.

En el caso de accesorios faltantes, el pedido referente a su reemplazo sólo lo podemos aceptar conjunto con la presentación de la etiqueta adhesiva que certifica el control de peso. La garantía sólo es válida para ganchos de remolque y accesorios nuevos. Está PROHIBIDO y es mortalmente peligroso usar productos usados o de segunda mano, por lo que ACPS Automotivo no asume la responsabilidad.

En cas de l'utilisation de la barre à remorquer les instructions du producteur du véhicule concernant le poids maximal remorqué permis et la charge maximale verticale de la boule doivent être suivies. De telles instructions peuvent être l'instruction d'utilisation du producteur du véhicule et la documentation VVTA. Prière de vous renseigner chez le vendeur /distributeur local du véhicule concernant le poids maximal permis que votre voiture peut remorquer. Il est interdit d'excéder les charges données dans les instructions relatives à la barre à remorquer.

Avant de remorquer, connecter la connexion auxiliaire, la chaîne de sécurité avec ses points de fixation d'usine en tous cas. La chaîne de sécurité permet l'arrêt automatique de la remorque si la connexion principale se détachait.

Dans un cas extrême, la surcharge de la barre à remorquer peut causer le détachement de l'équipement remorqué c'est-à-dire de la remorque, de la caravane ou du support de bicyclette. La conséquence peut être une blessure grave ou mortelle pour les personnes se trouvant dans le véhicule remorquant et/ou pour les piétons innocents se trouvant auprès du véhicule.

ACPS Automotivo ne s'engage à aucune responsabilité pour les défauts éventuels du produit qui sont causés par une utilisation incorrecte ou qui n'est pas conforme à la destination prévue du produit (y compris la surcharge) de la part de soit de l'utilisateur soit d'une personne de laquelle l'utilisateur est responsable.

Il est interdit d'utiliser de points de fixation qui ne sont pas selon les normes. Il faut suivre les lignes guides nationales relatives à l'approbation des pièces accessoires par des autorités.

Avant leur livraison, tous nos produits sont mis au point à l'aide d'un système contrôlant le poids.

Si'il y a des pièces manquantes, nous ne pouvons satisfaire les demandes de livraison ultérieure que si l'étiquette confirmant le contrôle du poids est présente. La garantie ne s'applique qu'aux nouveaux barres à remorquer et qu'aux nouveaux accessoires. Il est INTERDIT d'utiliser des produits usés, venant de deuxième main qui menacent aussi de mort et pour lesquels ACPS Automotivo ne s'engage à aucune responsabilité.

В случае пользования фаркопом Вы должны соблюдать инструкции производителя автомобиля в связи с допускаемым максимальным буксируемым грузом и максимальной вертикальной нагрузкой автомобиля, инструкции по эксплуатации а также документацию VVTA. Спросите у местного дилера/распределителя какой максимальный груз можно буксировать Вашим автомобилем. Вы не должны превышать технические характеристики фаркопа.

Перед буксировкой, обязательно присоедините вторичное сцепление, страховочную цепь к заводским точкам, что обеспечит автоматическую остановку прицепа в случае рассоединения главной муфты сцепления.

Крайняя перегрузка прицепа может вызвать его отключение, независимо от того, будет ли это прицеп, коробка, караван или держатель велосипеда. Кроме того, в таких случаях люди, сидящие в автомобиле и/или невинные прохожие, находящиеся в то время вблизи автомобиля могут получить смертельные или серьезные травмы.

ACPS Automotivo не несет ответственности за любые дефекты продукта, которые возникли вследствие несоответственного пользования или пользования не по назначению (включая перегрузку) пользователем или любым лицом, за которым пользователь несет ответственность.

Определенные в качестве стандарта точки крепления должны соблюдаться. Государственные руководящие принципы, касающиеся официального утверждения аксессуаров также должны соблюдаться.

После отправки все наши продукты контролируются системой управления веса. В случае недостающих частей мы принимаем запрос о замене только с наклейкой контроля веса.

Гарантия действительна только для новых фаркопов и аксессуаров. Монтаж старых фаркопов запрещен, ибо это может вызвать смертельные травмы, поэтому за это ACPS Automotivo не несет ответственности.

## Français

## Русский

## Nederlands

Bij gebruik van de trekhaak moeten de voorschriften van de van de voertuigfabrikant met betrekking tot het maximale trekgewicht en de maximale verticale kogeldruk in acht worden genomen, als gebruiksaanwijzing van het voertuig en de VVTA-documentatie. Raadpleeg uw dealer voor het maximale trekgewicht dat uw auto mag trekken. De voorschriften van deze trekhaak mogen niet overschreden worden.

Voorafgaand aan het trekken dient u in ieder geval de secundaire aansluiting, de veiligheidsketting, zeker te stellen, zodat de aanhanger automatisch tot stilstand komt als het trekkoog losraakt.

In het uiterste geval kan een dergelijke overbelasting leiden tot het losraken van de getrokken last, dat wil zeggen de aanhanger, caravan of fietsendrager. Dit kan vervolgens zwaar of dodelijk letsel toebrengen aan personen in het voertuig dat de last trekt en/of omstanders.

ACPS Automotivo kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek aan het product, dat is veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik (o.a. overbelasting) door de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is.

Er mag niet worden afgeweken van de als norm vastgestelde bevestigingspunten.

Ook de nationale richtlijnen betreffende de goedkeuring van de toebehoren moeten in acht worden genomen.

Al onze producten worden gecontroleerd op compleetheid middels een weegcontrolesysteem.

Reclamaties met betrekking tot ontbrekende onderdelen kunnen alleen geaccepteerd worden indien er een weegcontrolestickertje kan worden getoond. De garantie geldt uitsluitend voor nieuwe trekhaken en toebehoren. Het gebruik van gebruikte, tweedehands producten is VERBODEN en levensgevaarlijk, waarvoor ACPS Automotivo niet aansprakelijk kan worden gesteld.

Při použití tažného zařízení se vždy řiďte pokyny výrobce vozidla, návodu k obsluze vozidla a VVTA, týkajících se maximální přípustné hmotnosti taženého nákladu, a maximálního vlivného zatížení koule. Informujte se u místního prodejce/výrobce vozidla o maximálních hmotnostech taženého nákladu, které se vztahují k vašemu vozidlu. Nepřekračujte hodnoty povolené pro tažné zařízení.

Před tažením přívěsu v každém případě zabezpečte sekundární spojení, bezpečnostní řetěz, které umožní automatické zastavení přívěsu v případě oddělení hlavního spojovacího zařízení.

V extrémních případech přetížení tažného zařízení může vést k oddělení zařízení a uvolnění přívěsu, ať už je to trailer, přívěs, karavan nebo nosič jízdních kol. V důsledku to může také způsobit vážné nebo smrtelné zranění osob ve vozidle a/nebo nevinných kolemjdoucích v této oblasti v té době.

Firma ACPS Automotivo nenese odpovědnost za žádnou vadu výrobku, způsobenou nesprávným použitím nebo použitím jiným než je zamýšlené použití (včetně přetížení) ze strany uživatele nebo osoby, za kterou je zodpovědný uživatel.

Upevňovací body uvedené ve standardu musí být dodrženy.

Také musí být dodrženy národní předpisy týkající se oficiálního schválení příslušenství.

Všechny naše výrobky jsou před expedicí kontrolovány systémem pro kontrolu hmotnosti.

V případě chybějících dílů můžeme přijímat žádosti o náhradu pouze po předložení štítku o kontrole hmotnosti. Záruka je platná pouze pro nové tažné zařízení a příslušenství. Používání tažných zařízení z druhé ruky je ZAKÁZANO a může způsobit smrtelné zranění, za které ACPS Automotivo nelze činit odpovědným.

Vetokoukkua käytettäessä aina huomioi ajoneuvon valmistajan ohjeet koskien suurinta sallittua vetopainoa ja suurinta pystysuoraa kuularasitusta, ajoneuvon käyttöohjetta ja VVTA dokumentaatiota. Kysy jälleenmyyjältäsi paljonko autosi suurin sallittu vetopaino on. On kiellettyä ylittää vetokoukkua koskevat rajoitukset. Ennen vetoa aina varmista toissijainen liitäntä, suojausketju, jotka mahdollistavat perävaunun automaattisen pysähtymisen vetokoukun irtautumisen tapauksessa.

Ääritapauksessa vetokoukun ylikuormitus johtaa vedetty ajoneuvon, eli perävaunun, asuntovaunun tai polkupyörätelineen irtautumisen. Tämä saattaa aiheuttaa vetoajoneuvossa istuvien ja/tai kanssakulkijoiden vakavaa tai kuolemaan johtavaa loukkaantumista.

ACPS Automotivo ei ota vastuuta tuotteen sellaisista vioista, jotka aiheutuvat väärästä tai epäasianmukaisesta käytöstä (muun muassa ylikuormitus) jotka johtuvat käyttäjän tai käyttäjän vastuulla olevan henkilön toimesta.

Määrättyistä standardikiinnityspisteistä ei saa erota.

Myös osien myöntämisen kansalliset direktiivit täytyy noudattaa.

Ennen toimitusta jokainen tuotteemme säädetään painotarkastussysteemin avulla.

Puuttuavan osan voimme korvata vain ja ainoastaan tarkastusta todistavaa tarraa vastaan. Takuu kattaa vain uudet vetokoukut ja osat. Käytettyjen, jälleenmyytyjen tuotteiden käyttäminen on KIELLETTY ja hengenvaarallista, josta ACPS Automotivo ei ole vastuussa.

Läs alltid instruktionerna från tillverkaren av fordonet, bruksanvisningen av fordonet och VVTA, avseende den maximala tillåtna vikten av släpvagnen och den maximala vertikala belastningen av dragkulan vid användningen av dragkroken. Fråga tillverkaren av fordonet / lokala återförsäljaren om de maximala dragvikterna som gäller för ditt fordon, och som inte överstiger mer värdena, som är tillåtna för dragkroken. Anslut alltid den sekundära kopplingen, säkerhetskedjan, till sin fabrikstillverkade fästpunkt(er) innan bogsering, för att släpvagnen ska stoppas automatiskt i händelse av separationen av huvudkopplingen.

I extrema fall, överbelastningen av dragkroken kan leda till en förtidig frikoppling av den utrustning som bogseras, oavsett om det är en släpvagn, låda, husvagn eller cykelhållare. Som ett resultat av detta, den kan också leda till allvarliga eller livshotande skador till person, antingen inom dragfordonet och / eller oskyddiga åskådare, som finns i området vid den tiden.

ACPS Automotivo kan inte hållas ansvarig för någon skada på produkten som orsakas av en felaktig användning, eller användningen som är andra än den avsedda användningen (inklusive överbelastning) av användaren eller personen, för vilken användaren är ansvarig.

Fästpunkterna, som anges som standard, måste följas.

De nationella riktlinjer för det officiellt godkännandet av tillbehör måste också beaktas.

Alla våra produkter är kontrollerade vid leverans med en viktkontroll-system.

I fall av saknade beståndsdelar kan vi endast acceptera en begäran om ersättning med viktkontroll-kistermärke.

Garanti gäller endast för nya dragkrokar och tillbehör. Monteringen av begagnade dragkrokar är förbjudet, och kan leda till livshotande skador till person, där ACPS Automotivo inte kan hållas ansvarig.

## Čeština

## Suomalainen

## Svenska

**(CZ) 029-421 Návod k montáži:**

1. Podle přiloženého seznamu zkontrolovat jednotlivé součásti tažného zařízení. Pokud je to nezbytné, odstranit ze styčných bodů v zavazadlovém prostoru ochranný prostředek.
2. Odmontujte zadní světla, nárazník a nárazníkovou výztuž (tu už v budoucnu nebudete potřebovat).
3. Naladujte místo nosníku nárazníkové výztuže.
4. 4Boční strany tažného háku (1) vsuňte do výběžků podvozku, a potom je volně připevňte v bodech s označením „a“, pomocí přiložených spojovacích součástí, na základě výkresu.
5. 5Tažné zařízení nastavte do středové polohy a fixně dotáhněte všechny šrouby: M10 (8.8)46 Nm
6. Ford Focus III HB 2011- Vyřežte nárazník podle přiložené šablony (viz. obr. 3.), v souladu s typem vozidla.
7. Namontujte zpět všechny součástky, které byly během montáže odstraněny (s výjimkou nárazníkové výztuže).
8. Namontujte tažnou kouli (2), na pravé i na levé straně použijte distanční prvky (10) a desku držící zásuvku (3). Podle obr. 2. zvolte náležitou pozici odpovídající typu auta.
9. Fixně dotáhněte všechny šrouby: M12 (8.8)79 Nm
10. Po ujetí zhruba 1000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty točivého momentu.
11. Firma ACPS Automotive nenese zodpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením na straně uživatele nebo osoby za kterou je zodpovědný.
12. Montáž tažného zařízení smí být vykonaná jen v odborné dílně.

**(D) 029-421 Anbauanweisung:**

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Die Rücklichter abmontieren, dann ebenso den Stoßdämpfer und die Stoßdämpfereinlage (diese wird in Zukunft nicht mehr benötigt).
3. Die Stelle der Auflagefläche der Stoßdämpfereinlage markieren.
4. Die Seiten des Schlepphakenkörpers (1) in die Fahrgestellaufsätze schieben, danach an den Punkten „a“ mit den mitgelieferten Verbindungselementen laut Zeichnung lose befestigen.
5. Den Schlepphaken in der Mitte ausrichten, dann alle Schrauben festziehen: M10 (8.8)46 Nm
6. Ford Focus III HB 2011- Die Stossstange entsprechend der beigelegten Schablone ausschneiden (siehe: Zeichnung 3), dem Autotyp entsprechend
7. Alle vorher entfernten Teile wieder an das Auto zurückmontieren (mit Ausnahme der Stoßdämpfereinlage).
8. Die Schleppkugel (2) montieren, an der linken und rechten Seite den Distanzhalter (10) und die Steckplatte (3) verwenden. Die dem Autotyp entsprechende Position nach Zeichnung 2 auswählen.
9. Schrauben festziehen: M12 (8.8)79 Nm
10. Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.
11. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt ACPS Automotive keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)
12. Die Montierung des Schlepphakens darf ausschließlich durch eine Fachwerkstatt durchgeführt werden.

**(DK) 029-421 Montagevejledning:**

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer, der sidder på trækroger. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Afmonter baglygteenhederne, kofangeren og inderkofangeren (der bliver ikke brug for inderkofangeren fremover).
3. Mal inderkofangerens tidligere plads.
4. Sæt trækroger (1) løs på plads i punkterne „a“ vha. vedlagte beslag i fig. tegning.
5. Juster trækroger i midten og efterspænd alle bolte: M10 (8.8) 46 Nm
6. Ford Focus III HB 2011- Skær kofangeren ud ifølge det medfølgende skabelon (se figur 3) efter bilens type.
7. Sæt alle dele på plads igen (undtagen inderkofangeren).
8. Monter trækuglen (2), brug afstandsrøret (10) og stikdåsepladen (3) på højre og venstre side. Vælg positionen, der passer til Deres biltype ifølge figur 2.
9. Efterspænd alle bolte: M12 (8.8)79 Nm
10. Det er nødvendigt at efterspænde møtrikkerne efter ca. 1000 km.
11. ACPS Automotive kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukynlig anvendelse af brugeren eller en person, som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).
12. Vi anbefaler, at montering udføres af specialværksted

**(E) 029-421 Instrucciones de montaje:**

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos en el gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Desmonte las lámparas posteriores, después el parachoques y el parachoques interior (a este ya no lo vamos a necesitar más).
3. Pinte el lugar de sostén del parachoques interior.
4. Deslice los costados del gancho de remolque (1) en la prolongación del chasis, después fijelo con laxitud en los puntos „a“, con los elementos de enlace adjuntos, según muestra la figura.
5. Ajuste a la posición central al gancho de remolque, después fije bien todos los tornillos: M10 (8.8)46 Nm
6. Ford Focus III HB 2011- Recorte el parachoques en base del patrón de recorte adjunto (ver figura: 3.), de acuerdo al tipo de auto.
7. Vuelva a montar todos los accesorios que quitó (excepto el parachoques interior).
8. Monte la bola de remolque (2), utilice el separador (10) en la parte derecha e izquierda, y la lámina de soporte del enchufe (3). En base de la figura 2 escoja la posición adecuada según el tipo de auto.
9. Después fije bien todos los tornillos: M12 (8.8)79 Nm
10. Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).
11. ACPS Automotive no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).
12. El montaje del gancho remolque puede ser efectuado solo por oficina profesional.

**(F) 029-421 Description du montage:**

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Démontez les lampes arrières puis le pare-chocs et la pièce intercalée du pare-chocs (elle ne sera plus nécessaire).
3. Peindre la place de la patte de la pièce intercalée du pare-chocs.
4. Glissez les côtés de l'attelage (1) dans les prolongements du châssis, et fixer-les lâchement aux points „a“ par les éléments de jonction fournis selon le dessin.
5. Ajuster l'attelage en position centrale et serrer toutes les vis fixes: M10 (8.8)46 Nm
6. Ford Focus III HB 2011- Découper le pare-chocs selon le gabarit de découpe fourni (voire figures 3) d'une façon appropriée au type de la voiture.
7. Remonter toutes les pièces enlevées sur la voiture (à l'exception de la pièce intercalée du pare-chocs).
8. Monter le corps de l'attelage(2), utiliser la pièce de distance (10) aux côtés droit et gauche et la plaque supportant la prise (3). Sélectionner la position conforme au type de la voiture selon figure 2.
9. Serrer toutes les vis fixes: M12 (8.8)79 Nm
10. Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
11. ACPS Automotive décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable.
12. Le crochet de remorquage ne peut être monté que par un garage spécialisé.

**(SF) 029-421 Asennusohjeet:**

1. Pura vetokoukku pakka us ja tarkista listasta, että kaikki asennuksessa tarvittavat osat löytyvät. Jos tarpeellista poista alustansuojauksen kiinnityskohdista.
2. Irrota takavalot, sekä puskuri ja sisäpuskuri (tätä ei tästedes tarvita).
3. Maalaa sisäpuskurin pohjan paikka.
4. Liu'uta vetokoukun (1) sivut aluskehysten kielekkeisiin ja kiinnitä ne löysästi oheisilla sitomaelementeillä kuvan mukaisesti pisteistä „a“.
5. Aseta vetokoukku keskitähteen ja kiristä kaikki ruuvit: M10 (8.8)46 Nm
6. Ford Focus III HB 2011- Leikkaa puskuri oheisen kaavan mukaan (kts: kuvat 3.), auton mallin mukaisesti.
7. Asenna kaikki irrotetut osat takaisin autoon (paitsi sisäpuskuri).
8. Asenna vetokuula (2), käytä välipidikettä (10) ja pistokkeenpitolevy (3) oikealla ja vasemmalla puolella. Valitse auton tyyppiin sopiva asema kuva 2:n mukaisesti.
9. Kiristä kaikki ruuvit: M12 (8.8)79 Nm
10. Tuhannen kilometrin jälkeen kiristys tarkistettava.
11. ACPS Automotivea ei voida pitää vastuullisena aine- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat väärästä asennuksesta tai väärästä käytöstä (artikla 185 kohta 2 NBW).
12. Vetokoukun saa asentaa vain ammattihuoltopaja.

**(GB) 029-421 Fitting instructions:**

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment / frame members.
2. Dismount the rear lights, and then the bumper and the inside bumper (it will no longer be used).
3. Paint the place of the support of the inside bumper.
4. Slide the sides of the drag hook (1) into the undercarriage extensions then loosely fix it at positions „a“ with the attached bonding units according to the drawing.
5. Adjust the towing hook into mid-position, and then tighten all the screws: M10 (8.8)46 Nm
6. Ford Focus III HB 2011- Cut out the bumper in accordance with the attached cut-out template (see Figure 3) as per the model of the car.
7. Remount all the removed parts onto the car (except for the inside bumper).
8. Mount the towing ball (2), use the spacer (10) in the right- and left sides and the socket plate (3). Choose the position corresponding to the car model in accordance with Figure 2.
9. Tighten all the screws: M12 (8.8)79 Nm
10. After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
11. ACPS Automotive cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185. art. 2 N.B.W.)
12. Only specialised services are authorised to install drawhooks.

**(H) 029-421 Szerelési utasítás:**

1. Csomagolja ki a vonóhorgot és a tartozékokat, majd vizsgálja át minden darabját. Ha szükséges, a rögzítő pontok területén a védőragasztót távolítsa el.
2. Szerelje le a hátsó lámpákat, majd a lökhárítót és a lökhárító betétet (erre a továbbiakban nem lesz szükség).
3. Fesse le a lökhárítóbetét talpának a helyét.
4. Csúsztassa a vonóhorog (1) oldalait az alváznyúlványokba, majd lazán rögzítse az „a“ pontokon, a mellékelt kötőelemekkel, a rajz alapján.
5. Igazítsa középhezretbe a vonóhorgot, majd húzza fixre az összes csavart: M10 (8.8)46 Nm
6. Ford Focus III HB 2011- Vágja ki a lökhárítót a mellékelt kivágó sablon alapján (lásd.: 3. ábra), az autó típusának megfelelően.
7. Szereljen vissza minden eltávolított alkatrészt az autóra (kivéve a lökhárítóbetétet).
8. Szerelje fel a vonógömböt (2), használja a jobb és bal oldalon a távtartót (10), és a dugaljtartó lemezt (3). Válassza ki az autótípusnak megfelelő pozíciót a 2. ábra alapján.
9. Húzza fixre az összes csavart: M12 (8.8) 79 Nm
10. Körülbelül 1000 vontatott kilométer után a vonóhorog rögzítő csavarjainak feszességét ellenőrizni kell, és szükség esetén utánhúzni a megfelelő nyomatékkal.
11. A ACPS Automotive garanciát vállal, kivéve a nem rendeltetés szerinti használatból adódó hibákról. (art. 185 lid 2 N.B.W.)
12. A vonóhorog felszerelését kizárólag szakműhely végezheti.

**(I) 029-421 Istruzioni di montaggio:**

1. Aprire l'imballaggio della struttura di traino e controllare il contenuto a fronte dell'elenco componenti. Se necessario, rimuovere il mastice di protezione intorno ai punti di fissaggio.
2. Smontare le luci posteriori, poi il paraurti e l'inserito del paraurti (di questo in seguito non vi sarà più bisogno).
3. Dipingere il punto dell'attacco dell'inserito del paraurti.
4. Infilare i lati del gancio di traino (1) nei lembi del telaio e fissarli leggermente sui punti „a” utilizzando i bulloni a corredo e secondo disegno.
5. Regolare il gancio di traino in posizione centrale, poi stringere tutti i bulloni: M10 (8.8)46 Nm
6. Ford Focus III HB 2011-  
Ritagliare il paraurti in base alla sagoma di ritaglio inclusa (vedi figura 3), conformemente al modello del veicolo.
7. Rimontare tutti i pezzi dell'automobile rimossi (tranne l'inserito del paraurti).
8. Montare la sfera di traino (2), utilizzare il supporto distanziatore sul lato destro e sinistro (10) e la piastra della pressa (3). Scegliere la posizione adatta al tipo di automobile in base alla figura 2.
9. Stringere tutti i bulloni: M12 (8.8)79 Nm
10. Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000 Km. di traino.
11. La ACPS Automotive declina ogni responsabilità per errato o imperfetto montaggio del dispositivo di traino, come pure per uso errato o improprio dello stesso.
12. L'installazione del gancio di traino deve essere effettuata esclusivamente da tecnici specializzati.

**(NL) 029-421 Montagehandleiding:**

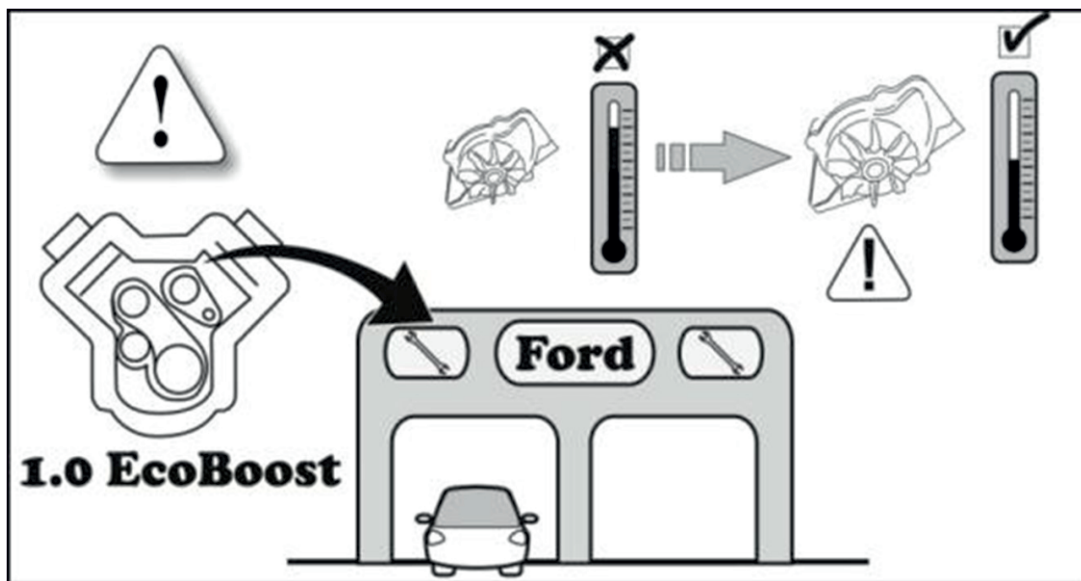
1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Demonteer de achterlampen, de bumper en de binnenbumper (deze is verder niet meer nodig).
3. Markeer de plaats van de voet van de binnenbumper.
4. Schuif de zijkanten van de trekhaak (1) in de chassisbalken, bevestig de punten „a” handvast, met behulp van de meegeleverde bevestigingsmaterialen, volgens de tekening
5. Zet de trekhaak in het midden en trek alle bouten aan: M10 (8.8)46 Nm
6. Ford Focus III HB 2011-  
Verwijder de bumper aan de hand van de bijgevoegde uitsnijdsjabloon (zie afbeelding 3), afhankelijk van het type auto.
7. Monteer alle verwijderde onderdelen opnieuw (behalve de binnenbumper)
8. Monteer de trek kogel (2), gebruik aan de rechter en linker kant de afstandhouder (10) en de stekkerplaat (3). Kies de juiste positie afhankelijk van het type auto aan de hand van afbeelding 2.
9. Trek alle bouten aan: M12 (8.8) 79 Nm
10. Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
11. ACPS Automotive kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het product zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185. lid 2 N.B.W.).
12. De montage van de trekhaak mag uitsluitend door een erkende garage uitgevoerd worden.

**(N) 029-421 Monteringsveiledning:**

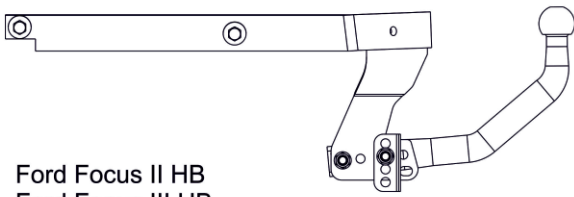
1. Fjern vedlagte deler og festemateriell fra tilhengerfestet. Fjern eventuelt kitt som måtte finnes seg på festepunktene.
2. Demonter de bakre lampene, støtfangeren og støtfangerinnlegget (det siste trenger du ikke lenger).
3. Merk plasser for undersiden av støtfangerinnlegget.
4. Skyv inn tilhengerfestets (1) sider inn i understøttsforlengelsene, og fikser den løst ved punktene „a”, ved hjelp av de vedlagte forbindelseselementene og i henhold til bildet
5. Sett tilhengerfestet i riktig stilling i midten og trekk alle boltene godt til: M10 (8.8)46 Nm
6. Ford Focus III HB 2011-  
Lag en utsparring i støtfangeren ved hjelp av den vedlagte sjablongen (se bilde 3) i henhold til biltypen.
7. Sett alle demonterte delene tilbake på plass igjen (unntatt støtfangerinnlegget).
8. Monter kuledelen (2), bruk avstandsholder (10) både på den venstre og høyre siden. Monter kontaktholderen (3). Velg posisjonen tilpassende biltypen i henhold til bilde 2.
9. Trekk alle boltene godt til: M12 (8.8)79 Nm
10. Det er nødvendig å etterstramme boltforbindelsene etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tilstrammingsmomentene).
11. ACPS Automotive kan ikke stilles ansvarlig for noen mangel ved produktet som kan forårsakes av skjødesløs eller ukynndig bruk. Ansvaret er brukerens eget (paragraf 185. ledd 2 i den nederlandske sivilrettslige lovboken).
12. 12.Monteringen av tilhengerfestet skal alltid utføres på fagverksted.

**(PL) 029-421 Instrukcja montażu:**

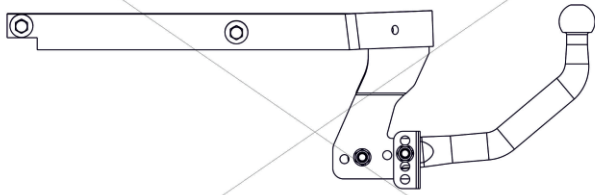
1. Należy rozpakować hak holowniczy i akcesoria i dokładnie sprawdzić każdą część. W okolicy punktów umocowania należy usunąć taśmę ochronną.
2. Należy zdemontować tylne lampy a następnie zderzak i wkładkę zderzaka (nie będzie ona już potrzebna).
3. Miejsce stopki zderzaka należy zamalować.
4. Należy wsunąć boki haka holowniczego (1) w wysięgniki podwozia, a następnie zamocować w punktach „a” na podstawie rysunku, za pomocą elementów mocujących załączonych do zestawu.
5. Hak holowniczy należy ustawić w pozycji środkowej i dokręcić wszystkie śruby: M10 (8.8)46 Nm
6. Ford Focus III HB 2011-  
Na zderzaku należy wykonać wycięcie na podstawie załączonego szablonu (zobacz rys. 3.), odpowiednio do typu samochodu.
7. Wszystkie usunięte części (z wyjątkiem wkładki zderzaka) należy zamontować z powrotem.
8. Należy zamontować zaczep kulisty (2) stosując z prawej i lewej strony elementy dystansowe (10), oraz płytę z gniazdem wtykowym (3). Należy wybrać pozycję odpowiednią do typu samochodu na podstawie rysunku nr 2.
9. Dokręcić wszystkie śruby: M12 (8.8)79 Nm
10. Po zamontowaniu haka holowniczego i przebiegu około 1000 km należy sprawdzić wszystkie śruby mocujące i w razie potrzeby dokręcić odpowiednim momentem.
11. ACPS Automotive zapewnia gwarancję, za wyjątkiem uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania. (art.185 lid N.B.W.)
12. Montaż haka holowniczego może wykonać wyłącznie serwis autoryzowany.



2.

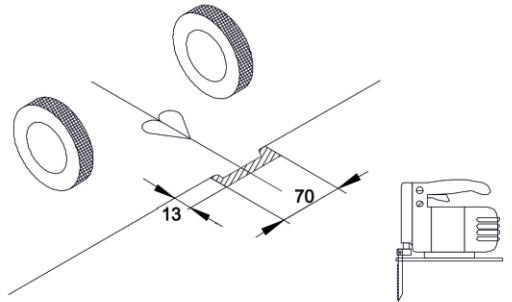


Ford Focus II HB  
Ford Focus III HB  
Ford C-Max  
Ford Grand C-Max  
Ford Focus II Cabrio



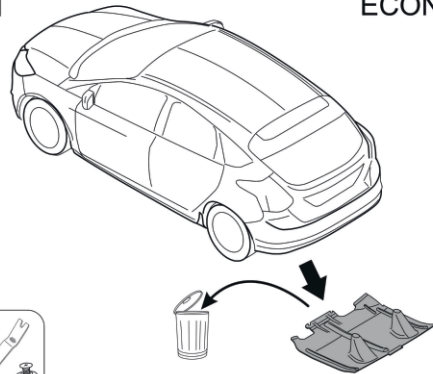
3 a.

Only Ford Focus III HB



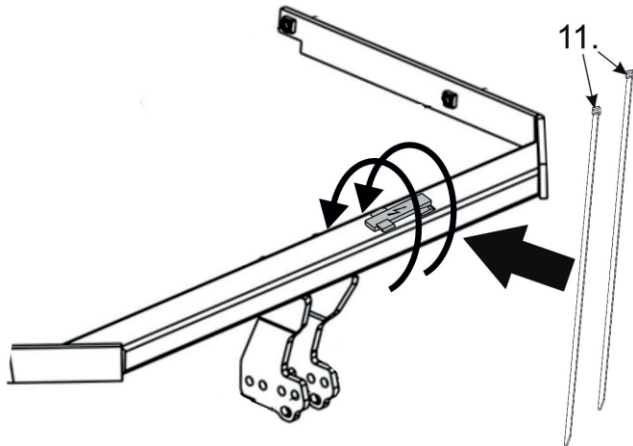
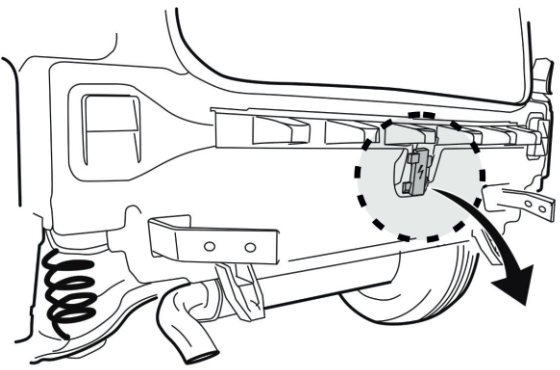
3 a.

ECONETIC



4.

Ford Grand C-Max



**ORIS**  
ACPS

**HELPLINE**



[www.oris-automotive.com/en/acps-automotive-aftermarket-worldwide](http://www.oris-automotive.com/en/acps-automotive-aftermarket-worldwide)